



“BERBALAGUN”
Helduen euskalduntze-alfabetatzea
suspertu eta euskararen erabilera
bultzatzeko egitasmoa - 2009



AURKIBIDEA:

1.- SARRERA

2.- HELBURUAK

3.- OINARRI NAGUSIAK:

3..1.- EKINTZA NAGUSIAK ETA AZPIEKINTZAK

3..2.- KRONOGRAMA

3..3.- ERAGILEAK ETA BALIABIDEAK

3.4.- ORGANIGRAMA

4.- XEDE TALDEA ETA ADIERAZLEAK

5.- AURREKONTUA



1.-SARRERA

2004an abian jarri zenetik mantendu egin den egitasmoa dugu eta iraun dezan ahaleaginean gabilta. Aurreko urteetan izandako balantze positiboa eta emaitza ezin hobeak azpimarratzekoak izanik, 2009an, egin beharreko egokipenak bitarteko, “Berbalagun” hobetzeko osagarriak gura ditugu txertatu kanpainan.

2.- HELBURUAK

“BERBALAGUN” proiektu honekin lortu gura diren helburuak:

- Euskaltegietako mundua bistaratzea eta nabarmentzea.
- Euskara ikasleen motibazioa lantzea.
- Euskara ikasleengan suspertzea.
- Euskara ikasleen integrazioa bultzatzea.
- Euskara gaitasuna hobetzea.
- Euskaldunak erdaldunen integrazio prozesuan inplikatzeko.
- Gernika-Lumoko berbakera ezagutzera ematea.

Eta hori guztia, EBPNren bi Helburu Estrategikorekin lotuta dugu, 2009ko Kudeaketa Planean honakoa aintzat hartuz:

Esparrua

1.b - Euskalduntze-alfabetatzea

Neurria

1.b.01 - Euskalduntze-alfabetatzeko ekintzabideak erabileraren ingurukoekin uztartu, eta arreta berezia jarri euskararen bizitasun etnolinguistikoa indartzeko ezinbestekoak diren gune geografikoetan, giza taldeetan eta gizarte-eremuetan, horiei lehentasun osoa eskainiz, ahalik eta eperik laburrenean, hizketarako gai diren



euskaldunak lortzeko. Horretara heltzeko, efektu biderkatzailea izan dezaketen giza taldeak identifikatu behar

dira, helburu zehatzei erantzuteko ikastaroak antolatu eta hasierako mailatik bukaerarainoko ikasketa-prozesu osoa hitzartu gizarteko hainbat eragile eta talderekin.

Hau horrela gerta dadin, batetik, euskara ezagutza indartzeko eskolaratzea bultzatu behar dugu, eta, bestetik, euskararen ahozko jarraipena eskaini eta ikasi berriei erabileran urratsak ematen lagunduko dizkieten giza taldeak identifikatu behar ditugu (euskaldun zaharrak, euskaldun berriak, zahar zein gazte, ikasia zein ez ikasia, ...); halaber, euskaraz egiteko zerbitzuak, guneak eta aukerak eskaini behar zaizkie.

Ekintza
1.b.01/001 - Berbalagun proiektua Gernika-Lumon, mintzapraktirako aukerak eskaini eta euskararen erabilera kalean indartzekoa.
1.b.01/4 - Herritarren artean euskara ikastearen garrantzia zentsibilizatzeko eta herrian euskara ikasteko dauden aukeren berri ematea
1.b.01/5 - Atalase-maila (5. eta 6. mailak) gaingiduta daukatenentzako eskaintza egokitua

**Helburu
estrategikoa**

**2 - Euskararen erabilera: euskararen aldeko
auzogintza eta zerbitzugintza**

Neurria

2.e.01 - Aisialdian lanean diharduten talde indartsuekin (parrokiak, eskautak eta abar) zein aisialdirako begirale eta zuzendarien prestakuntzan ari diren eskolekin (Hezibide, Edex, ...) plangintza zehatza egin, begiraleen hizkuntza-trebakuntza antolatzeko eta aisialdiko ekintzetan euskararen erabilera areagotzeko neurri zehatzak eta egokiak har ditzaten uneoro.



Ekintza
2.e.01/1 - Udaleko aisialdi-ekintzak modu koordinatuan garatu

Neurria 2.e.03 - Euskararen aldeko ekintza soilen ordeztuz, inguru hezitzailean eskaini aisialdi-zerbitzuak: herria, nortasuna, herri-kidetasuna, kondaira eta hizkuntza elkartuz, alegia.

Duda barik, erabilera ekintzak aisialdiarekin hertsiki lotuta daude, hiztunei dakitena erabiltzeko aukerak eskaini nahi baitzaie eskola-orduetatik kanpo eta, aldi berean, ama hizkuntzatzat euskara duten herritarren partaidetza bilatzen da, hauekin batera herriaren beraren nortasunaz elikatzeko aukera izan dezaten euskaldun hiztun berriek. Eta etengabeko elikatze horretan gure kulturaren gaineko hitzaldiak eta emanaldiak ere garrantzi handikoak direla deritzogu.

Ekintza
2.e.03/1 - Jolasaren ildoko ekintzak euskaraz antolatu
2.e.03/2 - Tailer-ikastaroak euskaraz antolatu
2.e.03/5 - Euskal kultura eta tradizioari lotutako ekintzak bultzatu (hitzaldiak)



3- OINARRI NAGUSIAK

Zutabea dugu Gernika-Lumoko Udala eta Gernikako AEKren artean 2004an sinaturiko hitzarmena (I. eranskina), urtero luzatu izan dena, egin beharreko egokipenak bitarteko. Arestian esan bezala, helduen EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEA suspertu eta euskararen erabilera areagotzea du helburu nagusizat.

3.1.- EKINTZA NAGUSIAK ETA AZPIEKINTZAK

- **Egin behar nagusiak.-** Aurreko urteetan finkatutako hobekuntzei eutsi behar zaie 2009an, egitasmoa gauzatu ahal izateko lanen sistematizazioa lortze aldera:
 - Talde eragilearen koordinazio-bileren aldikotasuna bermatu.
 - Kanpainan partaide diren mintzakideentzat zein hauen lagun hurkoentzat hileko programazio berezia eratu.
 - Kanpainarako mintzakideak erakartzearen zabalkundea urtero egiteko sistema zehaztu.
 - Hileko Berbalagun-eko programazioaren berri emateko komunikazio-plantxoa eratu.
- **Dinamizaziorako ekintzak:**
 - Mintzalagun taldeak eratu (euskaldun zahar bat eta beste lau berbalagun trebagai; guztira 15 bat talde).
 - Tailerrak antolatu (berbalagunkideek lehentasuna izan arren, zabalik daude tailerrok edonorentzat).



- Irteerak antolatu (hilean pare bat irteera, ekologia, historia, ohitura edo abarrak lantzekoak).
- “Ezetz jakin” lehiaketa antolatu. Hogeitaz bat galderen erantzunak asmatzen dituztenen artean zozketa egiten da eta saridun bat aukeratzen da hilero. Saria udalerriko jatetxe, denda edo erakunderen batek doan emandakoa da. Lehiaketa honetan batz besteko partaideen kopurua 80 batekoa izaten da.
- **Azpiekintza bereziak:**
 - 2007an, Berbalagun egitasmoarekin lotu zen ikastola (Ibilaldia, Kilometroak, Araba Euskaraz, Nafarroa Oinez, Herri Urrats) eta eskola publikoaren jaialdietara (EAEko Eskola publikoaren jaialdia eta Nafarroako D ereduko eskola publikoarena) joateko bidaien antolakuntza, guztira 7 jaialdi. 2008an Udalak berak zuzenean antolatu izan ditu.
 - “Korrika kulturala” aitzakia, Berbalagun egitasmoan partaide direnekin programa berezibat eratuko da otsailerako.



3.2.- XEDE TALDEA ETA ADIERAZLEAK:

Xede taldea:

Jarraian azaltzen den koadroaren arabera, egitasmo hau doakien unibertsoa “(*)” ikurraz azpimarratutakoen batura da, 3.836 biztanle (2001eko erroldako datuak):

	1991 urtea		2001 urtea	
	KOP	%	KOP	%
Euskaldun zaharrak	8720	56,63	8180	56,33
Jatorrizko elebidunak (*)	793	5,15	743	5,11
Euskaldun berriak (*)	692	4,49	1173	8,08
Partzialki euskaldun berriak (*)	1297	8,42	1458	10,04
Partzialki erdaldunduak (*)	625	4,06	462	3,18
Guztiz erdaldunduak	227	1,47	159	1,09
Erdaldun zaharrak	3043	19,76	2344	16,14
	15397	100	14519	100

Dena dela, guk, eraginkortasuna aitzakia eta xede taldea zehazte aldera, hurrengo hauek izango ditugu kontuan zabalkunde berezia eta pertsonala egiteko:

- Euskara ikasten edo lantzen ari direnak (400 bat)
- Euskalegietako ikasle ohiak (700 bat)

Adierazleak:

Zehaztutako xede taldetik partaide izango direnen kopurua.



3..2.- KRONOGRAMA

Ikusi I. Eranskinean koordinatzaileak mintzataldeen dinamikari buruz egindako txostena.

Jarduerak	Urt	Ots.	Martx	Apir.	Maia.	Ekain.	Uztail.	Abuz.	Irail	Urria	Aza	Abend
Ekintzak planifikatzea												
Mintzasaioak antolatu												
Eskolaratzea bideratzea												
Hitzaldiak												
Irteerak												
Jaialdi bereziak												
Jatorduetako taldeak												
Mintzataldeen saioak eta tailerrak antolatu												
Talde eragilea (batz.)												
Datu baseak osatzea												
Boluntarioak biltzea												
2009ko zabalkundea												
“Ezetx jakin” lehiaketa												



3.3.- ERAGILEAK ETA BALIABIDEAK

Eragileak:

- Euskara Zerbitzua, egitasmoa diruz eta azpiegituraz hornitzeko.
- Gernikako AEK (egitasmoaren koordinazioa).
- Euskaltegiak (AEK eta AITA VILLASANTE UE): datu baseak sortu zabalkunderako eta eskolaratzea bideratu.
- Busturialdean Euskaraz Bizi: egitasmoaren zabalkundea egin eta partaideak eta bolondresak bilatu.
- Euskara Batzordea (egitasmoaren bultzatzailea eta babeslea).
- Udaleko Hezkuntza Saila (ikastoletako jaialdi berezietarako bidaia antolatzea).

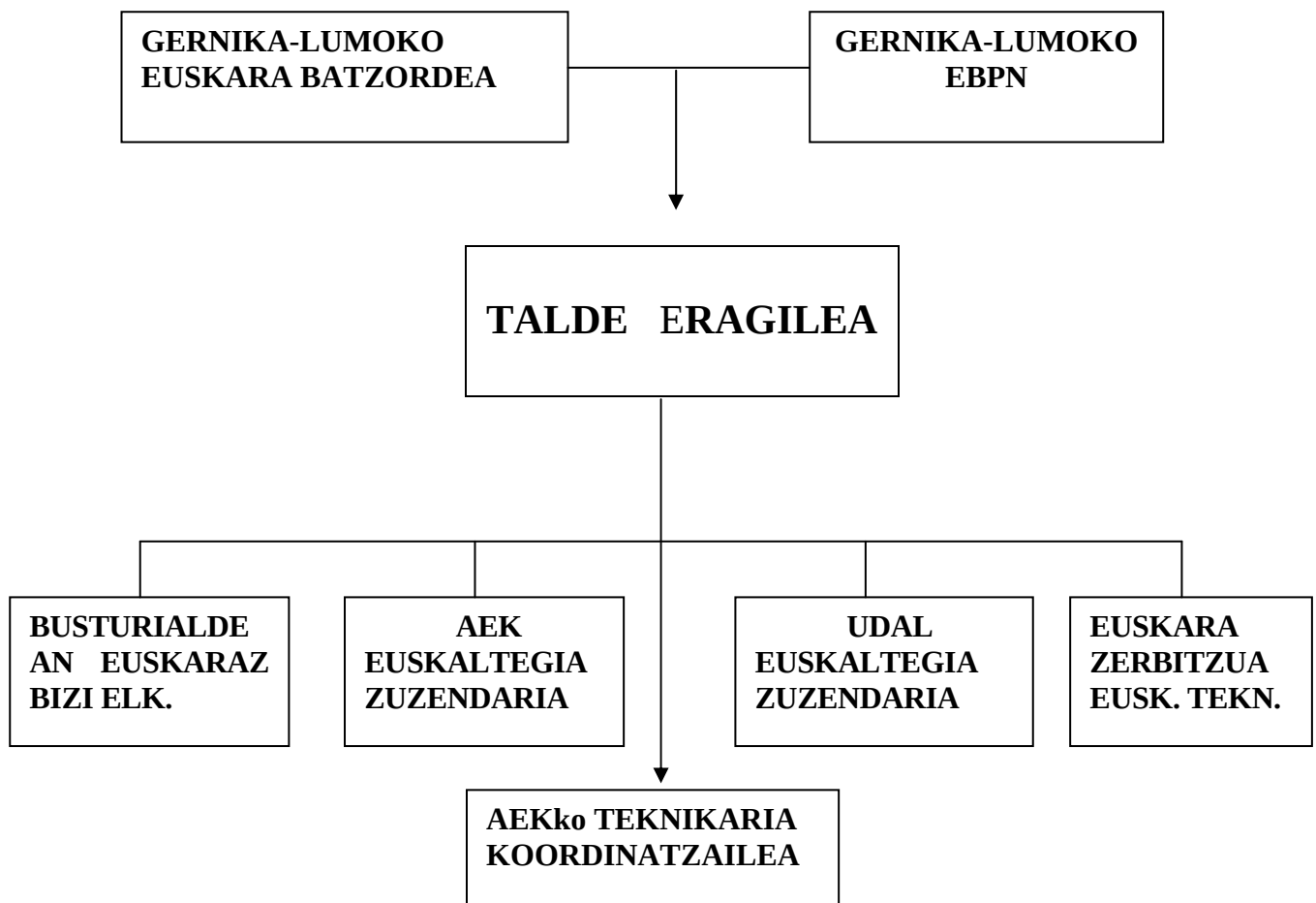
Baliabideak:

- Diruzkoak eta azpiegiturarakoak Udaleko Euskara Zerbitzuak jarriko ditu, 2008ko Kudeaketa Plana garatzeko aurreikusitako partidetatik eta azpiegitura aldetik Udalarenak erabiliz (Kultur Etxeko gelak,).
- Giza baliabideak:
 - Euskara Teknikaria I (Euskara Zerbitzua)
 - AEK-ko teknikaria
 - Mintzasaioetarako bolondresak (15/20).



3.4.- ORGANIGRAMA

Egitasmoaren funtzionamendurako eta jarraipenerako eratutako egitura hau da:





5.- AURREKONTUA

Egitasmoaren dinamizazioa –teknikaria-, bulego gastuak. (AEK, hitzarmena)	14.000,00
Dinamizazioa: antolaketa, tailerrak, irteerak,...	6.000
Euskara jaialdietarako (Ikastolak eta eskola publikoa) bidaiak antolatzeko	3.000
Gastuak guztira	23.000

Gernika-Lumon, 2009ko urtarrilean

Idoia Fernández Antia
Euskara Arloko Zinegotzia

Bittor Zarrabeitia Bengoa
Euskara Teknikaria I